

**PROCEDIMIENTOS: CÓMO SOLICITAR AL TRIBUNAL QUE EXONERE (RETIRE) A UN TUTOR o CURADOR Y/O QUE TERMINE LA TUTELA y/o CURATELA DE UN ADULTO**

**PASO**

- 1 **COMPLETE LA PETICIÓN PARA TERMINAR y/o EXONERAR.** *Escriba claramente. Use tinta negra. Firme la petición ante un secretario del Tribunal Superior o un notario público. (Remítase al documento de "Instrucciones" que viene por separado para encontrar ayuda sobre cómo completar la Petición.)*
  
- 2 **PRESENTE EL ORIGINAL Y COPIAS DE LA PETICIÓN** *ante el MOSTRADOR PARA LA PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS DE TESTAMENTERÍAS en la sede del tribunal donde se haya asignado su caso. Si no está seguro a cuál de las cuatro sedes del Tribunal Testamentario se ha asignado su caso, llame al **602-506-3668**, indique el número de caso y pregunte.*

**DOWNTOWN PHOENIX**

Probate Court Administration  
Old Courthouse, 1st Floor  
125 West Washington  
Phoenix, AZ 85003-2205

**NORTHEAST FACILITY - PHOENIX**

Probate Court Administration  
18380 N. 40<sup>th</sup> St.  
Phoenix, Arizona 85032

**SOUTHEAST FACILITY - MESA**

Probate Court Administration  
222 East Javelina Avenue  
1<sup>st</sup> Floor, Ste. 1350  
Mesa, AZ 85210-6201

**NORTHWEST FACILITY - SURPRISE**

Probate Court Administration  
14264 W Tierra Buena Lane  
NW Court Facility  
Surprise, AZ 85374

**¿CUÁNTAS COPIAS – y para QUIÉN?**

*Será necesario que traiga o envíe la petición original y 1 copia para:*

- El juzgador que se ha asignado al caso,*
- Usted y*
- Toda persona a la que se defina como “persona interesada”, según se indica más adelante, que no haya firmado una exención de notificación.*

- *El cónyuge actual del pupilo (el adulto incapacitado o protegido);*
- *Los hijos adultos del adulto protegido;*
- *Toda otra persona que actualmente se esté desempeñando como tutor o curador nombrado por el tribunal para el adulto protegido;*
- *Toda otra persona (o agencia) que tenga el derecho legal de que se le notifique sobre las acciones judiciales en este caso, Y*
- *Si está declarando que el adulto protegido es ahora capaz de ocuparse de sus propios asuntos, también una copia para esta persona.*

Si usted está presentando la petición en persona, el secretario se quedará con el original, sellará las copias y le devolverá las copias a usted; y le indicará que se dirija a la Administración del Tribunal o del Tribunal Testamentario donde se le indicará la fecha y hora de la audiencia para que USTED la anote en el “Aviso de audiencia”.

**Si está enviando los documentos por correo, incluya un sobre de 8.5 pulg. x 11 pulg. con su nombre, domicilio y sellos postales para que sea posible enviarle la fecha de la audiencia y las copias de la petición por correo.**

- El secretario del tribunal testamentario sellará el original y las copias, presentará el original y le entregará las copias a la Administración del Tribunal.
- La Administración del Tribunal programará una audiencia.
- Se le enviarán por correo copias selladas con la fecha de la petición y la fecha y hora de la audiencia.
- **USTED** tendrá que anotar la fecha y la hora de la audiencia en el “Aviso de audiencia”, el que tendrá que suministrar a todas las partes interesadas junto con una copia de la **Petición**.

### 3 **DÉ AVISO DE LA AUDIENCIA A TODAS LAS PERSONAS QUE TIENEN DERECHO A NOTIFICACIÓN.**

- Suministre una copia de la **Petición** y del **Aviso de audiencia** a todas las personas interesadas.
- Usted **no** tiene que hacer una “notificación formal” por medio de notificador o alguacil (sheriff).
- Es suficiente usar correo de primera clase y suficientes timbres postales para asegurar el envío.
- No se requiere correo certificado o registrado con constancia de acuso de recibo, pero éste brinda un comprobante de entrega.
- Envíe por correo o entregue la **Petición** y el **Aviso de audiencia** por lo menos **14 días** antes de la audiencia.

**NOTA:** Si no puede ubicar a una “parte interesada” que no haya firmado una “**Exención de notificación**”, podrá hacer la notificación por publicación, es decir poniendo un aviso de notificación legal. Remítase a A.R.S. §14-1401 (A)(3) y a la serie de documentos del Centro de autoservicio referente a “Notificación cuando usted no puede encontrar a la otra parte” para obtener más información.

### 4 **DESPUÉS DE NOTIFICAR A TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS**

- Complete la **Declaración jurada de notificación**, indicando cómo y cuándo hizo la notificación.
- Haga dos (2) copias de:
  - AVISO DE AUDIENCIA**
  - DECLARACIÓN JURADA DE NOTIFICACIÓN**
  - LA ORDEN JUDICIAL exoneración y/o terminación;**
- Usted podrá presentar estos documentos ante el tribunal antes de la audiencia o traerlos consigo a la audiencia.
- Si presenta los documentos antes de la audiencia, el secretario sellará el original y las copias y le devolverá las copias para que usted **traiga las copias consigo a la audiencia**.

- **Si va a enviar estos documentos al tribunal POR CORREO:**

- Haga una copia antes de enviarlos por correo y tráigalas a la audiencia;
- Se le recomienda enviar los documentos por correo 10 días completos antes de la audiencia.
- El secretario del tribunal testamentario presentará los originales por usted y entregará las copias al juzgador asignado a la audiencia.
- **No se olvide** de traer sus copias de los documentos a la audiencia.

**5 ACUDA A LA AUDIENCIA:** Esté preparado a indicarle al juez o al comisionado por qué la tutela y/o la curatela debe terminar y/o por qué debe exonerarse al tutor y/o al curador y, si corresponde, por qué se debe entregar los fondos o bienes.

**Nota:** Si usted o el pupilo / adulto protegido vive fuera del estado, podrá solicitar al tribunal por escrito que le permita a usted y/o al pupilo “comparecer” por teléfono. Será decisión del juez que ustedes puedan comparecer telefónicamente o si usted y/o el pupilo tendrán que comparecer en persona.

**EN LA AUDIENCIA:**

- **Si su petición incluye una solicitud para la entrega de fondos** y el tribunal le otorga su solicitud, el juez firmará una orden que autorizará la entrega de los fondos restringidos. Usted o su antiguo pupilo **puede solicitar una copia certificada de la orden** del Registrador de Testamentos para entregar al banco o institución financiera donde se encuentra la cuenta restringida.

**Nota:** Si los fondos se encuentran en múltiples bancos u otras instituciones financieras, podrá ser necesario que tenga múltiples copias certificadas de la orden.

- **Cuando obtenga la copia certificada de la orden**, el banco o la institución financiera le entregará los fondos a usted o al curador de reemplazo ("sucesor") o a la persona que había sido la persona protegida. **No se olvide de llevar consigo un documento de identificación válido con fotografía al banco u otra institución financiera para la entrega de los fondos.**

**Nota:** Puede ser conveniente que el nuevo y el antiguo curador (o la persona que había sido la persona protegida y el antiguo curador) vayan juntos al banco para reducir la cantidad de tiempo requerido para la entrega de los fondos o el cambio en la información de la cuenta.

- ✓ Cerciórese de que usted y el antiguo curador o antiguo pupilo estén de acuerdo en el monto que se entregará.
- ✓ Haga que la antigua persona protegida o el curador sucesor firme el **RECIBO DE FONDOS RESTRINGIDOS** ante un notario público. La mayoría de los bancos ofrecen el servicio de notario público.
- ✓ **Entregue o envíe por correo un recibo de fondos restringidos al tribunal.** La orden también le exigirá presentar un **RECIBO DE FONDOS RESTRINGIDOS dentro de los 30 días de la orden judicial**, firmado por la antigua persona protegida o el curador sucesor (reemplazo).

- ✓ *Envíe el recibo por correo a la Administración del Tribunal Testamentario al domicilio donde hizo la presentación.*

*Esto es para demostrar al tribunal que:*

- *Usted ha cumplido con la orden judicial y*
- *El monto que todos pensaron que se encontraba en la cuenta estaba realmente ahí,*  
*y*
- *El dinero se le entregó a la antigua persona protegida o al curador sucesor.*

***TODOS LOS FORMULARIOS A LOS QUE SE HACE REFERENCIA EN ESTAS INSTRUCCIONES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES PARA SU COMPRA EN EL CENTRO DE AUTOSERVICIO O PODRÁN DESCARGARSE GRATIS POR EL INTERNET.***

**NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA PAGINA**